

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 AVRIL 1920.

Projet de loi portant augmentation des traitements ecclésiastiques.

EXPOSÉ DES MOTIFS.

MESSIEURS,

L'article 117 de la Constitution met à charge de l'État les traitements et les pensions des Ministres des Cultes. Quelle que soit l'opinion que l'on ait sur les relations à établir entre l'État et les Églises, on doit admettre que le principe de la rémunération du clergé étant inscrit dans la Constitution, il est juste que cette rémunération soit, comme pour les agents de l'État, mise en rapport avec le renchérissement du coût de la vie. Les membres du clergé reçoivent, dès à présent, des indemnités de vie chère. Conformément à ce qui a été fait pour les employés, les fonctionnaires, les membres du corps enseignant, il y a lieu de substituer à celles-ci des augmentations de traitements.

Les traitements des Ministres du Culte catholique sont établis par la loi du 24 avril 1900. Le projet de loi que, sur les ordres du Roi, j'ai l'honneur de soumettre à vos délibérations, les remplace par un nouveau barème comportant des augmentations calculées d'après le système suivi pour les agents de l'État. Toutefois, les bases du système doivent être moins larges pour les membres du clergé, à raison de ce qu'ils peuvent trouver dans l'accroissement de leur casuel le supplément de ressources indispensable pour leur permettre de faire face aux nécessités de l'existence.

La loi du 24 avril 1900 établit, pour les fonctions du service paroissial, des traitements inférieurs, moyens et supérieurs, dont l'octroi est subordonné à des conditions d'âge et de durée des services. L'existence de traitements différents pour une même fonction soulève des critiques; on n'en voit pas

bien l'avantage pour les membres du clergé, dont les besoins restent à peu près les mêmes durant tout le temps qu'ils remplissent la même fonction. Tenant compte de ces critiques, le projet de loi n'établit qu'un seul traitement pour chaque fonction, ce traitement est calculé d'après le traitement moyen actuel.

Les subventions pour vie chère prendront fin le jour où le nouveau barème entrera en vigueur.

Le Ministre de la Justice,

E. VANDERVELDE.

**Projet de loi portant augmentation
des traitements ecclésiastiques.**

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est
chargé de présenter en Notre nom, aux
Chambres législatives, le projet de loi
dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Les traitements des membres du
clergé du culte catholique, payés par
l'État, sont fixés ainsi qu'il suit :

Clergé supérieur.

Archevêque fr.	30,000
Évêques	24,000
Vicaires généraux de l'arche- vêché	7,400
Vicaires généraux des évêchés.	6,800
Chanoines de l'archevêché . .	4,800
Chanoines des évêchés . . .	4,400
Secrétaires de l'archevêché . .	3,400
Secrétaires des évêchés . . .	2,600

Clergé inférieur.

Curés de première classe . .	4,200
Curés de seconde classe . . .	3,600
Desservants	3,000
Chapelains et vicaires	2,400

**Ontwerp van wet tot verhooging
van de bezoldiging der geestelijken.**

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van
Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is gelast,
in Onzen naam, bij de Wetgevende
Kamers het wetsontwerp aan te bieden
waarvan de inhoud volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De jaarwedden van de leden der
geestelijkheid van den katholieken eere-
dienst worden bepaald als volgt :

Hoogere geestelijkheid.

Aartsbisschop fr.	30,000
Bisschop	24,000
Vicaris-generaal van het aarts- bisdome	7,400
Vicaris-generaal van een bis- dome	6,800
Kanunnik van het aartsbisdome	4,800
Kanunnik van een bisdome . .	4,400
Secretaris van het aartsbisdome	3,400
Secretaris van een bisdome . .	2,600

Lagere geestelijkheid.

Pastoor eerste klasse	4,200
Pastoor tweede klasse	3,600
Kerkbediende	3,000
Kapelaan en onderpastoor . .	2,400

ART. 2.

Les articles 1 et 2 et le second alinéa de l'article 3 de la loi du 24 avril 1900 sont abrogés.

Les mots *inférieur* dans le second alinéa de l'article 4 de la même loi sont supprimés.

Disposition transitoire.

ART. 3.

Les chanoines des évêchés, les curés de seconde classe, les desservants, les chapelains et les vicaires jouissant au moment de la mise en vigueur de la présente loi du traitement supérieur attaché à leurs fonctions, recevront annuellement et à titre personnel aussi longtemps qu'ils conserveront leurs fonctions, un supplément de traitement, les chanoines de 400 francs, les curés et les desservants de 300 francs, les chapelains et les vicaires de 200 francs.

Donné à Laeken, le 17 avril 1920.

ART. 2.

De artikelen 1 en 2 en het tweede lid van artikel 3 der wet van 24 April 1900 zijn ingetrokken.

Het woord *minste* vervalt telkens in het tweede lid van dezelfde wet.

Overgangsbepaling.

ART. 3.

De kanunnikken der bisdommen, de pastoors tweede klasse, de kerkbedienaars, de kapelaans en de onderpastoors die, bij het in werking treden dezer wet, de aan hunne bediening verbonden hoogste bezoldiging genieten, ontvangen jaarlijks en ten persoonlijk titel, zoolang zij hunne bediening vervullen, eene bijwedde ten bedrage van 400 frank voor de kanunnikken, 300 frank voor de kerkbedienaars, en 200 frank voor de kapelaans en de onderpastoors.

Gegeven te Laken, den 17^e April 1920.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Justitie,

E. VANDERVELDE.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 20 APRIL 1920.

Ontwerp van wet tot verhooging van de bezoldiging der geestelijken.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Krachtens artikel 117 der Grondwet, komen de bezoldigingen en de pensioenen van de bedienaars der eerediensten ten laste van den Staat.

Hoe men ook denke over de te regelen betrekkingen tusschen Kerk en Staat, aannemen moet men, nu toch het beginsel van het bezoldigen der geestelijken in de Grondwet is opgenomen, dat het billijk is, deze bezoldiging evenals die van de Staatsbeambten, in overeenstemming te brengen met de hoogere levensduurte. Aan de geestelijken wordt thans reeds een duurtebijslag toegekend. Deze dient thans door eene verhooging van wedde vervangen te worden, zooals werd gedaan voor de ambtenaren en beambten alsook voor de leden van het onderwijspersoneel.

De bezoldiging van de bedienaars van den katholieken eeredienst werd bepaald bij de wet van 24 April 1900.

Het wetsontwerp dat ik, naar 's Konings bevel, de eer heb U ter overweging voor te leggen, stelt een nieuw barema vast waarvan de weddebedragen berekend werden volgens het voor de Staatsbeambten aangenomen stelsel. De grondslagen van dit stelsel behooren echter voor de geestelijken minder ruim opgevat, omdat deze in een aangroei hunner toevallige baten een steun kunnen vinden ter bestrijding van de levensduurte.

Voor de bedieningen in den parochialen kerkdienst voorziet de wet van 24 April 1900 eene laagste, eene gemiddelde en eene hoogste wedde, naar gelang van den ouderdom en den diensttijd der belanghebbenden.

Het bestaan van verschillende jaarwedden voor ééne en de zelfde

bediening gaf aanleiding tot bezwaren; men ziet er trouwens niet goed het voordeel van in, waar het gaat om geestelijken, wier behoeften nagenoeg onveranderd blijven zoolang zij hetzelfde ambt waarnemen. In verband met de gemaakte bezwaren, voorziet het wetsontwerp slechts één enkele bezoldiging voor iedere bediening; die bezoldiging werd berekend naar de thans geldende gemiddelde wedde.

Zoodra het nieuw barema in werking treedt, wordt de duurtelbijslag afgeschaft.

De Minister van Justitie,

E. VANDERVELDE.

**Projet de loi portant augmentation
des traitements ecclésiastiques.**

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Ministre
de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est
chargé de présenter en Notre nom, aux
Chambres législatives, le projet de loi
dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Les traitements des membres du
clergé du culte catholique, payés par
l'État, sont fixés ainsi qu'il suit :

Clergé supérieur.

Archevêque fr.	30,000
Evêques	24,000
Vicaires généraux de l'arche- vêché	7,400
Vicaires généraux des évêchés.	6,800
Chanoines de l'archevêché . .	4,800
Chanoines des évêchés . . .	4,400
Secrétaires de l'archevêché . .	3,400
Secrétaires des évêchés . . .	2,600

Clergé inférieur.

Curés de première classe . .	4,200
Curés de seconde classe . . .	3,600
Desservants	3,000
Chapelains et vicaires . . .	2,400

**Ontwerp van wet tot verhooging
van de bezoldiging der geestelijken.**

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil.

Op voorstel van Onzen Minister van
Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Justitie is gelast,
in Onzen naam, bij de Wetgevende
Kamers het wetsontwerp aan te bieden
waarvan de inhoud volgt :

EERSTE ARTIKEL.

De jaarwedden van de leden der
geestelijkheid van den katholieken eere-
dienst worden bepaald als volgt :

Hoogere geestelijkheid.

Aartsbisschop fr.	30,000
Bisschop.	24,000
Vicaris-generaal van het aarts- bisdome	7,400
Vicaris-generaal van een bis- dom	6,800
Kanunnik van het aartsbisdome	4,800
Kanunnik van een bisdom . .	4,400
Secretaris van het aartsbisdome	3,400
Secretaris van een bisdom . .	2,600

Lagere geestelijkheid.

Pastoor eerste klasse	4,200
Pastoor tweede klasse	3,600
Kerkbedienaar	3,000
Kapelaan en onderpastoor . .	2,400

ART. 2.

Les articles 1 et 2 et le second alinéa de l'article 3 de la loi du 24 avril 1900 sont abrogés.

Les mots *inférieur* dans le second alinéa de l'article 4 de la même loi sont supprimés.

Disposition transitoire.

ART. 3.

Les chanoines des évêchés, les curés de seconde classe, les desservants, les chapelains et les vicaires jouissant au moment de la mise en vigueur de la présente loi du traitement supérieur attaché à leurs fonctions, recevront annuellement et à titre personnel aussi longtemps qu'ils conserveront leurs fonctions, un supplément de traitement, les chanoines de 400 francs, les curés et les desservants de 300 francs, les chapelains et les vicaires de 200 francs.

Donné à Laeken, le 17 avril 1920.

ART. 2.

De artikelen 1 en 2 en het tweede lid van artikel 3 der wet van 24 April 1900 zijn ingetrokken.

Het woord *minste* vervalt telkens in het tweede lid van dezelfde wet.

Overgangsbepaling.

ART. 3.

De kanunnikken der bisdommen, de pastoors tweede klasse, de kerkbedienaars, de kapelaans en de onderpastoors die, bij het in werking treden dezer wet, de aan hunne bediening verbonden hoogste bezoldiging genieten, ontvangen jaarlijks en ten persoonlijken titel, zoolang zij hunne bediening vervullen, eene bijwedde ten bedrage van 400 frank voor de kanunnikken, 300 frank voor de kerkbedienaars, en 200 frank voor de kapelaans en de onderpastoors.

Gegeven te Laken, den 17^e April 1920.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Justitie,

E. VANDERVELDE.